

我是個球員，打球是我的本業，但有太多事我不懂，與伊林開始合作後，我才發現要學的東西很多。

記者葉士弘 / 專題報導

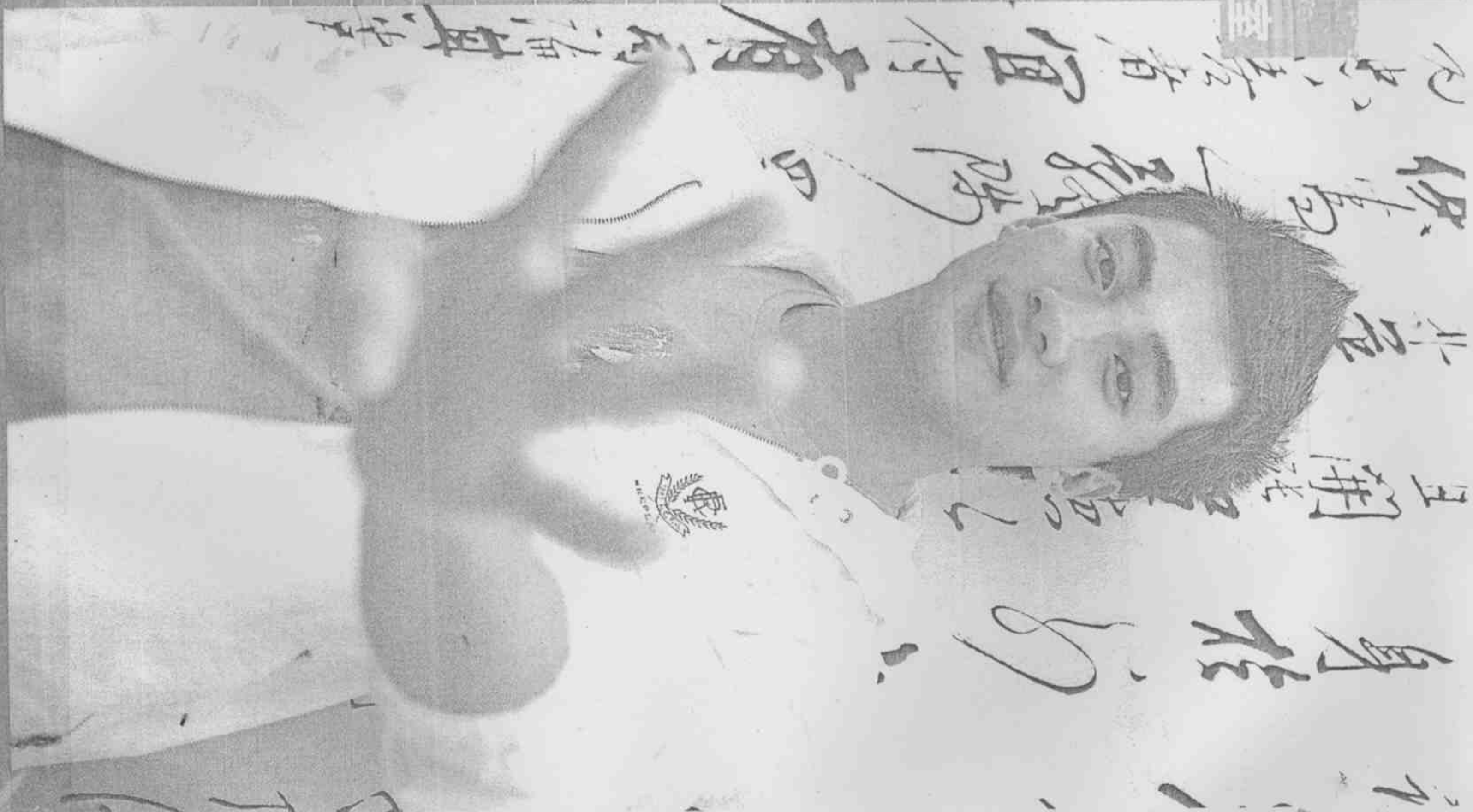
# 「小四」蘇翔翹 重生火鳳凰



## 球星 曾客室

蘇翔翹「檔案」

效力球隊	達欣工程
綽號	小四
生日	1987.1.28
身高	181公分
體重	78公斤
學歷	台師大運動競技系 研究所一年級
星座	水瓶座
血型	A型
興趣	溜狗、與朋友聚會
感情狀況	沒女友 (空窗約兩年)
國手經歷	2004年亞青國手 2006年、2007年 全亞洲大學籃球錦標賽 國手
生涯獎項	2009年亞錦賽格魯 亞錦賽國手 高中三年皆為 HBL明星球員 SBL第三季新人王 SBL第四季助攻王 SBL明星球員 (2006~2009) SBL第6季總冠軍



「小四」蘇翔翹打球的靈性與傳球視野，一度被視為國內頂級控衛的接班人，但命運無情地捉弄，2年內「小四」3度摔斷了手肘，歷經了休養與復健，這麼嚴重的運動傷害，都沒有澆熄「小四」想在場上奔馳的慾望。他從「蘇翔傑」改名成都帶有「羽」字的「蘇翔翹」，如同浴火重生的鳳凰，往更高更遠的未來前進。除了要求可以證明自己的機會。

Q：籃球生涯何時開始？據傳為何？

A：國中時期正是HBL最狂熱的一段時間，我心想上高中也要打HBL。百福國中原本沒有校隊，我只能打街頭籃球，沒有接受正規訓練。國三那年，學校才組球隊參賽，成績不錯，當時強恕的教練林從立到學校找我，我去強恕一起練了1次，喜歡那樣的環境，就決定到台北讀強恕。

Q：剛開始接受正規籃球訓練，能適應嗎？

A：高中之前我沒有基礎，進到高中訓練強度一下提升，真的很辛苦，每天都練到抽筋，不過，我真的很喜歡打籃球，沒有想過退出。

Q：對高中時期的籃球生涯滿意嗎？

A：不滿意(笑)，因為沒有拿冠軍啊！UBA、SBL我都拿過冠軍，唯獨沒拿過HBL的冠軍，真的覺得很遺憾，也很可惜。

Q：沒想過從事其他運動？

A：小學參加過很多比賽，六年級時參加基隆市跳高比賽，還拿過第二名。也打過排球、棒球校隊，但最喜歡的還是籃球，假日我可以一早就出門打球，中午回家吃飯，下午再出去打，那時對籃球很狂熱。

Q：選擇打籃球，家裡的態度？

A：我媽一開始是反對的，我還跟她冷戰了2個月，為了打籃球，高中基測還故意考不好，就是不想念普通高中。之後媽媽終於接受我去打球，但她有個條件，就是一定要念師大。

Q：為什麼選擇「4」作為背號？綽號「小四」怎麼來的？

A：「4」是我很喜歡的號碼，我從小打球就選4號，我也不忌諱諧音，我不信那個。但「小四」這個綽號，我真的不知道怎麼來的耶！(笑)大概因為我是4號吧！但不是很喜歡這個綽號，因為「小四」聽起來不成熟。

(笑)  
Q：2007和08年接連傷了左、右手肘，當時的想法？

A：左手肘連續傷了兩次，那時還沒有多想，到了海峽盃右手肘受傷，那一瞬間我有閃過放棄打球的念頭，但聽了很多耳語：「小四不會回來了，就算回來也不會像過往一樣。」我就更想重回球場，可能激不得吧！(笑)一方面向所有人證明我還可以，另外也是對自己負責。

Q：為什麼改名「蘇翔翹」？

A：因為受傷，想改名換運氣，不是因為「蘇翔傑」聽起來像「輸一截」。新名字請人算過，我很喜歡飛行那種自由自在的感覺，所以選了兩個都有「羽」的字。但我有懼高症，遊樂區的大怒神、海盜船都不敢去。(大笑)

Q：只與達欣簽下一年合約，來年展望如何？

A：我不排除任何可能，與達欣續約、效力SBL其他球隊，或者轉學中國職籃都還不确定，只希望可以有機會證明自己的舞台。現階段，先把球打好，幫達欣完成連霸。未來就交給伊林去分析利弊。

「小四」改名蘇翔翹，希望帶著夢想的翅膀在球場上奔馳，為自己的籃球夢打拼。  
(記者劉信德攝)

# 復健復出 訓練師扮推手

2年內接連傷了左、右手，如今蘇翔翹能重返籃球場，除了靠他不服輸的意志力外，訓練師洪一全的協助，更是重要推手。

「高中時候就在籃球訓練營認識全哥。」蘇翔翹回想道：「練了一陣子沒有持續，直到連續兩年都受傷後，我開始找他做訓練。」他記取2007年左手肘還沒有完全復原就勉強上場的教訓，與洪一全商議訂下復出時間表，「全哥告訴我，打球不是只打1年，要懂得

保護自己。」

將近1年的時間，蘇翔翹行程滿檔，除了上課，還得參與球隊練球，加上洪一全的訓練課程，每天都得花上約11個小時，只為證明自己還能打。

蘇翔翹的努力，洪一全看在眼里：「小四自我要求很高，也相當配合，訓練課程開始前我們會做溝通，之後就完全接受我的安排，他也很聰明，只要一點就通。」



蘇翔翹談到復健之路，相當感謝訓練師洪一全。  
(記者劉信德攝)

# 談《狗狗》同床睡感情深

去年亞錦賽結束後，問到蘇翔翹最想看到的人，除了家人外，「小四」沒忘記他鍾愛的大狗「MILU」，每晚同床共眠的情感，MILU對他而言，不只是最忠實的朋友，更是最親密的家人。

「MILU」是俗稱大白熊的大庇里牛斯山犬，蘇翔翹鍾愛大型犬，他說：「我從小就很喜歡大狗，一開始想養聖伯納，但口水太多，朋友介紹我養獒犬，我覺得太兇不適合，最後朋友

告訴我有大白熊這種狗。」光是網路上的照片就讓蘇翔翹一見鍾情，還沒看到狗，就趕緊付錢下訂，他笑說：「主要是狗大隻，我看了就喜歡。」

1歲3個月的「MILU」從小就被蘇翔翹帶回家，但他總是趁家中沒人時搞破壞，「他已經咬壞5支電視遙控器、2支冷氣機遙控器，還有2支電話。」問他怎麼記得那麼清楚，「小四」笑著說：「因為損害還能算，代表不嚴重啦。」



蘇翔翹與愛犬「MILU」，每晚同床共眠，彼此感情相當深厚。  
(記者劉信德攝)

# 伊林經紀 運動約非藝人

蘇翔翹當初與伊林簽約，外界以為，「小四」該不會想轉行當藝人？他認真地說：「我簽的是運動經紀約，並非藝人或模特兒約，除了打球外，經紀公司只會幫我安排公益活動等代言，他們更希望我能在球場有好表現。」

雖然台灣職業運動發展超過20年，但運動經紀發展遠遠落後，連職棒圈都還是剛起步。伊林與蘇翔翹的結合算是籃球先驅，伊林公關主任許嘉良說：「我們希望能多方面發展，蘇翔翹的領悟力很高，在籃球與非籃球領域的轉換很快，是我們看中的最主要原因。」

「最明顯的差異就是談合約，」蘇翔翹認真地說：「今年與達欣簽約的過程，我都没出席，完全透過經紀公司洽談，讓我不會吃虧，也能讓達欣接受我的條件，雙方都滿意。」

蘇翔翹(右)與伊林師姐陳思璇(左)同台走秀，頗有明星架式。

(資料照，記者龍柏安攝)



# 談《感情》空窗期不強求

長相帥氣的「小四」蘇翔翹，除了球場上出色表現，場外的感情生活也是球迷關注的焦點，他坦言，現在感情處於空窗期，已有2年左右沒有女友陪伴，他也不忘搞笑地強調：「我既沒有女朋友，也沒有男朋友喔！」

「有些人說我是gay，但我不是，我交過女朋友，」蘇翔翹又好氣又好笑地說：「我現在沒有女朋友，因為我覺得現在不適合交往，我總會想，我的我能給她什麼？」

他不忘為經紀人洗刷冤屈，笑說：「她是我的經紀人，當然常跟我一起出現，可不是我的女朋友喔。」經紀人在一旁也搞笑地喊冤：「這黑鍋太重了，我背得好累。」

他細數球員與女友常面臨的問題：「球員常出國集訓或比賽，女朋友覺得怎麼辦？她能忍受我常出國嗎？我覺得那對對方是一種煎熬。」他認真地說：「我很忙碌，可能無暇關心她，這樣對她不公平。」他淡淡地說：「每天時間就這麼多，我得練球、比賽，還要陪家人，跟朋友出遊，我現在沒辦法把女友放在第一位。」

「小四」坦言不是非結婚不可的人，「當然有婚姻最好啦！」他說：「但結婚就是兩個人要能互助，並互相體諒，要當球員的妻子很不容易，必須要忍受很多。」至於結婚，他笑說：「我才23歲，等我33歲的時候再說吧！」



蘇翔翹自曝已兩年沒女友，還被誤會是「gay」，他直說，現在以事業為重。  
(記者劉信德攝)